



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ເລກທີ 259 /ລບ  
ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 24.08.2011

**ດຳລັດ**  
**ວ່າດ້ວຍຫນັງສືຜ່ານແດນ**

- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ສະບັບເລກທີ 02/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06 ພຶດສະພາ 2003;
- ອີງຕາມກົດໝາຍວ່າດ້ວຍສັນຊາດລາວ ສະບັບເລກທີ 05/ສພຊ, ລົງວັນທີ 17 ພຶດສະພາ 2004;
- ອີງຕາມຫນັງສືສະເໜີຂອງກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 03237/ຕປທ.ກກສ.1, ລົງວັນທີ 16 ມິຖຸນາ 2011.

**ລັດຖະບານ ອອກດຳລັດ:**

**ຫມວດທີ 1**  
**ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ**

**ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ**

ດຳລັດສະບັບນີ້ ກຳນົດຫລັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງການອອກ ແລະ ນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນຂອງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ຕໍ່ຈາກນີ້ເອີ້ນວ່າ (ຫນັງສືຜ່ານແດນ) ເພື່ອປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງພົນລະເມືອງລາວ ແນໃສ່ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ເຂົາເຈົ້າໃນການເດີນທາງ ອອກ-ເຂົ້າ ສປປ ລາວ, ພັກເຂົາ ຫລື ອາໄສຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

**ມາດຕາ 2. ຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ຫນັງສືຜ່ານແດນ ແມ່ນເອກະສານທາງການຂອງ ສປປ ລາວ ທີ່ຢັ້ງຢືນສະຖານະພາບ ແລະ ສັນຊາດຂອງພົນລະເມືອງລາວທີ່ຖືເອກະສານດັ່ງກ່າວ ເພື່ອຈຸດປະສົງອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ເຂົາເຈົ້ານຳໃຊ້ໃນການເດີນທາງ ອອກ-ເຂົ້າ ສປປ ລາວ, ພັກເຊົາ ແລະ ອາໄສ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

ຫນັງສືຜ່ານແດນ ແມ່ນຊັບສິມບັດຂອງ ສປປ ລາວ.

ຫນັງສືຜ່ານແດນ ສາມາດອ່ານໄດ້ດ້ວຍຕາເປົ່າ, ດ້ວຍເຄື່ອງຈັກ ແລະ ສາມາດປ້ອງກັນການປອມແປງ ຕາມມາດຕະຖານເຕັກນິກສາກົນ.

**ມາດຕາ 3. ປະເພດຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີ ສີ່ ປະເພດຄື: ຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ, ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ, ຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາ ແລະ ຫນັງສືຜ່ານແດນຊົ່ວຄາວ.

**ມາດຕາ 4. ຄວາມຫມາຍຂອງຄຳສັບ**

ຄຳສັບຕ່າງໆທີ່ໃຊ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຄວາມຫມາຍ ດັ່ງນີ້:

- (1) ພົນລະເມືອງລາວ ຫມາຍເຖິງ ຜູ້ທີ່ຖືສັນຊາດລາວ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍສັນຊາດລາວ;
- (2) ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຫມາຍເຖິງກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ແລະ ສຳນັກງານຜູ້ຕາງຫນ້າ;
- (3) ສຳນັກງານຜູ້ຕາງຫນ້າ ຫມາຍເຖິງ ສະຖານເອກອັກຄະລັດຖະທູດ, ສະຖານກົງສຸນໃຫຍ່ ຫລື ສະຖານກົງສຸນ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ປະຈຳຢູ່ຕ່າງປະເທດ;
- (4) ເຈົ້າຫນ້າທີ່ ຫມາຍເຖິງ ພະນັກງານທີ່ເຮັດວຽກ ຢູ່ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ;
- (5) ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ຫມາຍເຖິງ ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ປະກອບເອກະສານຂໍຫນັງສືຜ່ານແດນຫົວໃຫມ່, ປ່ຽນຫນັງສືຜ່ານແດນ, ດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ ຫລື ຕໍ່ອາຍຸນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ;
- (6) ລັດຖະກອນ ຫມາຍເຖິງ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ທີ່ສັງກັດອົງການຈັດຕັ້ງພັກ, ອົງການຈັດຕັ້ງລັດ, ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ.

**ມາດຕາ 5. ການຄຸ້ມຄອງຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງການພິມ, ການອອກ, ການນຳໃຊ້ ແລະ ການກຳນົດຮູບແບບຫນັງສືຜ່ານແດນ.

**ມາດຕາ 6. ການກວດກາຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ເຈົ້າຫນ້າທີ່ຕຳຫລວດກວດຄົ້ນເຂົ້າ-ອອກເມືອງປະຈຳດ່ານເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ມີຫນ້າທີ່ປະ

ສານສົມທົບກັບສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ເພື່ອກວດກາການນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ ຂອງພົນລະເມືອງລາວທີ່ເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມລະບຽບກົດໝາຍ ແລະ ດຳລັດສະບັບນີ້. ນອກຈາກນັ້ນ, ເຈົ້າໜ້າທີ່ຕຳຫລວດກວດຄົນເຂົ້າ-ອອກເມືອງປະຈຳດ່ານເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ຍັງສາມາດກັກຫນັງສືຜ່ານແດນທີ່ຜູ້ຖືນຳໃຊ້ໃນທາງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫລື ຜູ້ທີ່ນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນຂອງຜູ້ອື່ນ ໃນການເດີນທາງເຂົ້າ-ອອກ ສປປ ລາວ ແລ້ວນຳສົ່ງຫນັງສືຜ່ານແດນທີ່ຕົນໄດ້ກັກໄວ້ນັ້ນ ຄືນໃຫ້ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ.

**ມາດຕາ 7. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້ດຳລັດ**

ດຳລັດສະບັບນີ້ ນຳໃຊ້ສຳລັບພົນລະເມືອງລາວ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຂອງ ສປປ ລາວ ລວມທັງຄົນຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຈັດຕັ້ງຕ່າງປະເທດ ທັງຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

**ມາດຕາ 8. ການຮ່ວມມືສາກົນ**

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ມີໜ້າທີ່ສົ່ງເສີມການຮ່ວມມືກັບສາກົນໃນຂົງເຂດການຄຸ້ມຄອງ, ການພົມ, ການອອກ ແລະ ການນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ ເພື່ອສະກັດກັ້ນ ແລະ ປ້ອງກັນການກໍ່ອາຊະຍາກຳຂ້າມຊາດທີ່ພົວພັນກັບການນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ ແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານດັ່ງກ່າວມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ.

ຕົວຢ່າງຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະຖືກແນະນຳໃຫ້ລັດຖະບານຂອງບັນດາປະເທດຕ່າງໆຊາບ ແລະ ຮັບຮູ້ ໂດຍຜ່ານທາງການທູດ.

**ຫມວດທີ 2  
ການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ**

**ມາດຕາ 9. ສິດຂອງສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີສິດອອກ, ຕໍ່ອາຍຸນຳໃຊ້, ຖອນ ແລະ ລົບລ້າງຫນັງສືຜ່ານແດນ, ດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ລົງໝາຍເຫດໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ ຕາມລະບຽບຫລັກການ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 10. ຫລັກການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ກ່ອນຈະອອກຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຕ້ອງສາມາດຢັ້ງຢືນໄດ້ວ່າ ບຸກຄົນດັ່ງກ່າວແມ່ນພົນລະເມືອງລາວ ລວມທັງສະຖານະພາບຂອງຜູ້ກ່ຽວ.

ກ່ອນຈະອອກຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຕ້ອງສາມາດຢັ້ງຢືນໄດ້ວ່າບຸກຄົນດັ່ງກ່າວແມ່ນພົນລະເມືອງລາວ ແລະ ເປັນລັດຖະກອນ, ເປັນທະຫານ ຫລື ເປັນຕຳຫລວດ ທີ່ຈະເດີນທາງໄປເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງການ ແລະ ການທູດ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ລວມທັງສະຖານະພາບຂອງຜູ້ກ່ຽວ.

**ມາດຕາ 11. ຜູ້ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາ**

ພົນລະເມືອງລາວທຸກຄົນ ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາ ຕາມບົດບັນຍັດຂອງດຳລັດສະບັບນີ້.

**ມາດຕາ 12. ຜູ້ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ລັດຖະການ**

ຜູ້ທີ່ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ ຕ້ອງແມ່ນພົນລະເມືອງລາວ ຊຶ່ງເປັນລັດຖະກອນ, ທະຫານ ຫລື ຕຳຫລວດ ທີ່ໄດ້ຮັບການມອບຫມາຍ ຫລື ແຕ່ງຕັ້ງຈາກບັນດາອົງການທີ່ມີສິດກ່ຽວຂ້ອງ ໃຫ້ເດີນທາງໄປເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງການ ແລະ ການທູດ ທັງໄລຍະສັ້ນ ແລະ ໄລຍະຍາວ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຊຶ່ງລາຍລະອຽດມີ ດັ່ງນີ້:

**12.1 ຜູ້ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ:**

**ກ. ບຸກຄົນສຳຄັນທີ່ສັງກັດອົງການຈັດຕັ້ງພັກ:**

1. ເລຂາທິການໃຫຍ່ຄະນະບໍລິຫານງານສູນກາງພັກ, ກຳມະການກົມການເມືອງສູນກາງພັກ, ຄະນະເລຂາທິການສູນກາງພັກ ແລະ ກຳມະການສູນກາງພັກ;
2. ອະດີດເລຂາທິການໃຫຍ່ຄະນະບໍລິຫານງານສູນກາງພັກ ແລະ ອະດີດກຳມະການກົມການເມືອງສູນກາງພັກ;
3. ເລຂາຄະນະພັກແຂວງ ຫລື ນະຄອນ ແລະ ຮອງເລຂາຄະນະພັກແຂວງ ຫລື ນະຄອນ;
4. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າອົງການຈັດຕັ້ງພັກຂັ້ນສູນກາງເຊັ່ນ: ຄະນະຈັດຕັ້ງສູນກາງພັກ, ຄະນະພົວພັນຕ່າງປະເທດສູນກາງພັກ, ຄະນະໂຄສະນາ-ອົບຮົມສູນກາງພັກ, ຫ້ອງວ່າການສູນກາງພັກ, ຄະນະກຳມະການກວດກາພັກ-ລັດ, ສະຖາບັນການເມືອງ ແລະ ການປົກຄອງແຫ່ງຊາດ ແລະ ສະຖາບັນຄົ້ນຄວ້າວິທະຍາສາດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ;

**ຂ. ບຸກຄົນສຳຄັນທີ່ສັງກັດອົງການຈັດຕັ້ງລັດ:**

**ຂ.1 ສະພາແຫ່ງຊາດ:**

1. ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ ແລະ ຮອງປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ;
2. ອະດີດປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ ແລະ ອະດີດຮອງປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ;
3. ກຳມະການຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ;
4. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າບັນດາກຳມະການຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ;
5. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າຫ້ອງວ່າການສະພາແຫ່ງຊາດ;
6. ສະມາຊິກສະພາແຫ່ງຊາດ;

**ຂ.2. ສຳນັກງານປະທານປະເທດ:**

1. ປະທານປະເທດ ແລະ ຮອງປະທານປະເທດ;
2. ອະດີດປະທານປະເທດ ແລະ ອະດີດຮອງປະທານປະເທດ;
3. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າທ້ອງຖານສຳນັກງານປະທານປະເທດ.

**ຂ.3. ລັດຖະບານ:**

1. ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແລະ ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ;
2. ອະດີດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແລະ ອະດີດຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ;
3. ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ແລະ ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ, ເຈົ້າແຂວງ ແລະ ຮອງເຈົ້າແຂວງ, ເຈົ້າຄອງນະຄອນ ແລະ ຮອງເຈົ້າຄອງນະຄອນ;
4. ບັນດາຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າອົງການຕ່າງໆ ທີ່ມີຕຳແໜ່ງລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການຂຶ້ນໄປ;
5. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າກົມໃຫຍ່ຂອງກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ ແລະ ກະຊວງປ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ ລວມທັງນາຍທະຫານ ແລະ ນາຍຕຳຫລວດທີ່ມີຊັ້ນພົນຈັດຕະວາຂຶ້ນໄປ.

**ຂ.4. ອົງການຕຸລາການ:**

1. ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານສານປະຊາຊົນສູງສຸດ;

**ຂ.5 ອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ**

1. ຫົວໜ້າ ແລະ ຮອງຫົວໜ້າອົງການໄອຍະການປະຊາຊົນສູງສຸດ.

**ຄ. ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ**

1. ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ.

**ງ. ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ:**

1. ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງ;
2. ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານສູນກາງສະຫະພັນກຳມະບານ;
3. ປະທານ ແລະ ຮອງປະທານສະຫະພັນນັກຮີບເກົ້າ;
4. ເລຂາ ແລະ ຮອງເລຂາຄະນະບໍລິຫານງານສູນກາງຊາວໜຸ່ມ ປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ.

**ຈ. ຂະແໜງການຕ່າງປະເທດ:**

1. ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
2. ອະດີດລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
3. ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;

4. ອະດີດລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
5. ຜູ້ຊ່ວຍລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
6. ອະດີດຜູ້ຊ່ວຍລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ;
7. ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ;
8. ອະດີດເອກອັກຄະລັດຖະທູດ;
9. ລັດຖະກອນ ທີ່ມີຊັ້ນການທູດ ຊຶ່ງເດີນທາງໄປເຄື່ອນໄຫວວຽກງານທາງການ ແລະ ການທູດ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ;
10. ລັດຖະກອນ ທີ່ມີຊັ້ນການທູດ ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງປະຕິບັດໜ້າທີ່ ຢູ່ສຳນັກງານຕ່າງໜ້າການທູດ ຂອງ ສປປ ລາວ ຫລື ຢູ່ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ລວມທັງ ຜົວ ຫລື ເມຍ ຫລື ລູກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນພົ້ນກະສຽນອາຍຸ ຊຶ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງພວກກ່ຽວ.

ສ. ຜົວ ຫລື ເມຍ ຂອງບຸກຄົນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນວັກ ກ ຫາ ວັກ ງ, ຂໍ້ 12.1 ຂອງມາດຕານີ້ ຊຶ່ງຮ່ວມເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດກັບບຸກຄົນດັ່ງກ່າວ.

ຊ. ຜູ້ສົ່ງຖືງເມການທູດ ຫລື ຖືງເມກົງສຸນ.

ຍ. ໃນກໍລະນີພິເສດ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສາມາດພິຈາລະນາອອກ ຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ ແຕ່ ວັກ ກ ຫາ ວັກ ຊ, ຂໍ້ 12.1 ຂອງ ມາດຕານີ້ ຕາມການສະເໜີຂອງພາກສ່ວນທີ່ມີສິດກ່ຽວຂ້ອງ.

**12.2 ຜູ້ມີສິດຖືຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ**

ກ. ລັດຖະກອນ, ທະຫານ ແລະ ຕຳຫລວດ ທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 12.1 ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໄປວຽກ ທາງລັດຖະການ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ;

ຂ. ລັດຖະກອນ, ທະຫານ, ຕຳຫລວດ ທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນຂໍ້ 12.1 ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງປະຕິບັດໜ້າ ທີ່ຢູ່ສຳນັກງານຜູ້ຕ່າງໜ້າການທູດຂອງ ສປປ ລາວ ຫລື ຢູ່ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຢູ່ຕ່າງປະ ເທດ ລວມທັງຜົວ ຫລື ເມຍ ຫລື ລູກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນພົ້ນກະສຽນອາຍຸ ຊຶ່ງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງ ຂອງພວກກ່ຽວ.

ຄ. ລັດຖະກອນ, ທະຫານ ແລະ ຕຳຫລວດ ທີ່ຖືກແຕ່ງຕັ້ງໄປຍົກລະດັບ, ຮຽນຕໍ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດໃນ ໄລຍະກຳນົດ ຫນຶ່ງ ປີ ລົງມາ;

ງ. ໃນກໍລະນີພິເສດ, ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ສາມາດພິຈາລະນາອອກ ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ ໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ວັກ ກ ຫາ ວັກ ຄ, ຂໍ້ 12.2 ຂອງມາດຕານີ້ ຕາມການສະເໜີຂອງພາກສ່ວນທີ່ມີສິດກ່ຽວຂ້ອງ.

**ມາດຕາ 13. ການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນຊົ່ວຄາວ**

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະອອກຫນັງສືຜ່ານແດນຊົ່ວຄາວໃຫ້ພົນລະເມືອງລາວທີ່ ເຮັດຫນັງສືຜ່ານແດນຂອງຕົນເສຍ, ເສຍຫາຍຈົນໃຊ້ບໍ່ໄດ້ ຫລື ຖືກລັກ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຕາມການຮ້ອງຂໍ ຫລື ອອກໃຫ້ບຸກຄົນທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນ ຂໍ້ 12, ມາດຕາ 19 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້ ເພື່ອນຳໃຊ້ສະເພາະ ເດີນທາງກັບຄືນປະເທດເທົ່ານັ້ນ.

ບົດບັນຍັດຂອງມາດຕາ 10 ແລະ ມາດຕາ 14 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້ ກໍຈະມີຜົນບັງຄັບໃຊ້ໃຫ້ ສອດຄ່ອງກັບການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນຊົ່ວຄາວ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນວັກຫນຶ່ງຂອງມາດຕານີ້.

**ມາດຕາ 14. ການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ຈະຕ້ອງຍື່ນສຳນວນຄຳຮ້ອງຂໍຫນັງສືຜ່ານແດນແຕ່ລະປະເພດຕໍ່ສຳນັກງານ ອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຕາມລະບຽບການ ແລະ ຂັ້ນຕອນ ທີ່ສຳນັກງານດັ່ງກ່າວໄດ້ກຳນົດໄວ້. ໃນກໍລະ ນີທີ່ມີຫນັງສືຜ່ານແດນເຫລັ້ມເກົ່າ ຕ້ອງໄດ້ສົ່ງຄືນ ແລະ ຖ້າຫາກຕ້ອງການຮັກສາໄວ້ ສຳນັກງານອອກ ຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະປະທັບຕາລົບລ້າງໃສ່ໃນຫນັງສືຜ່ານແດນເຫລັ້ມເກົ່າ.

**ມາດຕາ 15. ອາຍຸນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ຫນັງສືຜ່ານແດນຊົ່ວຄາວ ມີອາຍຸນຳໃຊ້ສູງສຸດບໍ່ເກີນ ຫນຶ່ງ ປີ ແລະ ບໍ່ສາມາດຕໍ່ໄດ້.  
ຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາ ມີອາຍຸນຳໃຊ້ສູງສຸດບໍ່ເກີນ ສິບ ປີ ແລະ ບໍ່ສາມາດຕໍ່ໄດ້.  
ຫນັງສືຜ່ານແດນທຳມະດາທີ່ອອກໃຫ້ເດັກທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຖິງກະສຽນອາຍຸ ມີອາຍຸນຳໃຊ້ສູງສຸດບໍ່ ເກີນ ຫ້າ ປີ ແລະ ບໍ່ສາມາດຕໍ່ໄດ້.  
ຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ແລະ ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ ມີອາຍຸນຳໃຊ້ສູງສຸດ ຫ້າ ປີ ຫລື ມີອາຍຸນຳໃຊ້ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນແຕ່ລະຫນັງສືຜ່ານແດນທີ່ໄດ້ອອກໃຫ້.

**ມາດຕາ 16. ການຕໍ່ອາຍຸຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ຫນັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ**

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະຕໍ່ອາຍຸຫນັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ຫນັງສືຜ່ານແດນ ລັດຖະການ ຕາມການສະເໜີຂອງຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບກຳນົດເວລາທີ່ຜູ້ກ່ຽວເດີນທາງໄປ ເຄື່ອນໄຫວວຽກທາງການຢູ່ຕ່າງປະເທດ.

**ມາດຕາ 17. ຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ຂໍ້ມູນທີ່ບັນຈຸໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີລາຍລະອຽດ ດັ່ງນີ້: ຊື່ ແລະ ນາມສະກຸນ, ເພດ, ວັນ ເດືອນປີເກີດ, ສະຖານທີ່ເກີດ, ລາຍນິ້ວມື ຫລື ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນ, ວັນເດືອນປີ ອອກ ແລະ ຫມິດອາຍຸນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນ, ເຈົ້າຫນ້າທີ່ ແລະ ລາຍເຊັນຂອງຜູ້ອອກ ຫນັງສືຜ່ານແດນ.

ມາດຕາ 18. ການດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ ຫລື ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ການລົງຫມາຍເຫດໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ ສຳນັກງານທີ່ອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີສິດດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ລົງຫມາຍເຫດ ໃນຫນັງສືຜ່ານແດນທຸກເຫລັ້ມເມື່ອໃດກໍໄດ້ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ບັນດາຂໍ້ມູນຂອງຜູ້ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນຖືກຕ້ອງ. ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະເປັນຜູ້ກຳນົດເງື່ອນໄຂໃນການດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ການລົງຫມາຍເຫດ ໃນແຕ່ລະປະເພດຫນັງສືຜ່ານແດນ ເປັນແຕ່ລະກໍລະນີ.

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີສິດລົບລ້າງຂໍ້ມູນທີ່ຕົນໄດ້ດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ການລົງຫມາຍເຫດໃນຫນັງສືຜ່ານແດນແລ້ວນັ້ນເມື່ອໃດກໍໄດ້.

**ຫມວດທີ 3**

**ການປະຕິເສດການອອກ, ການລົບລ້າງ ຫລື ການຖອນຫນັງສືຜ່ານແດນ ແລະ ການແຈ້ງຫນັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ຖືກລັກ**

ມາດຕາ 19. ການປະຕິເສດການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະປະຕິເສດການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນໃຫ້ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ຜູ້ທີ່ບໍ່ແມ່ນພົນລະເມືອງລາວ ຫລື ຜູ້ທີ່ໄດ້ເສຍສັນຊາດລາວ;
2. ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດຢັ້ງຢືນສະຖານະພາບຂອງຕົນ;
3. ຜູ້ທີ່ໄດ້ໃຫ້ການເທັດ ຫລື ສະຫນອງຂໍ້ມູນ ຫລື ເອກະສານບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງໃນການຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍຫນັງສືຜ່ານແດນ;
4. ຜູ້ທີ່ບໍ່ສາມາດສະຫນອງຂໍ້ມູນ ແລະ ເອກະສານຄົບຖ້ວນ ຕາມທີ່ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນໄດ້ກຳນົດໄວ້;
5. ຜູ້ທີ່ເຮັດຫນັງສືຜ່ານແດນເສຍ ສອງ ເທື່ອ ພາຍໃນ ຫ້າ ປີ;
6. ເດັກທີ່ຍັງບໍ່ທັນເຖິງກະສຽນອາຍຸ ທີ່ບໍ່ມີຫນັງສືອະນຸຍາດໃຫ້ເດີນທາງໄປຕ່າງປະເທດຂອງພໍ່ ແລະ ແມ່ ທີ່ເປັນຜູ້ປົກຄອງເດັກ ຫລື ຂອງຜູ້ປົກຄອງ ຫລື ບໍ່ມີຄຳສັ່ງຂອງສານປະຊາຊົນ;
7. ຜູ້ທີ່ຖືກສານປະຊາຊົນຕັດສິນລົງໂທດ ຍ້ອນໄດ້ກະທຳຜິດທາງອາຍາ ແລະກຳລັງປະຕິບັດໂທດ;
8. ຜູ້ທີ່ເປັນຈຳເລີຍ ຫລື ເປັນຜູ້ຖືກກ່າວຫາໃນຄະດີອາຍາ;
9. ຜູ້ທີ່ສານປະຊາຊົນ, ໄອຍະການປະຊາຊົນ, ອົງການສືບສວນສອບສວນ, ສຳນັກງານປະຕິບັດຄຳຕັດສິນຂອງສານ ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສິດໄດ້ອອກແຈ້ງການທ້າມເດີນທາງອອກນອກປະເທດ;
10. ຜູ້ທີ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ເຊື່ອວ່າ ຖ້າຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງຫາກເດີນທາງອອກນອກປະເທດແລ້ວ ອາດຈະກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຄວາມຫມັ້ນຄົງ ຫລື ຜົນປະໂຫຍດຂອງ ສປປ ລາວ;
11. ຜູ້ທີ່ຍັງບໍ່ທັນຊຳລະເງິນຄືນໃຫ້ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ຕາມສັນຍາສຳລັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕ່າງໆ ໃນການນຳລົງຜູ້ກ່ຽວກັບຄືນປະເທດ ຫລື ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍອື່ນໆ ທີ່ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ



ລາວ ໄດ້ໃຫ້ການຊ່ວຍເຫລືອທາງດ້ານກົງສຸນແກ່ຜູ້ກ່ຽວ;

12. ຜູ້ທີ່ນອນຢູ່ໃນກໍລະນີດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ ຈະຖືກປະຕິເສດອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ແຕ່ ທົກ ເດືອນ ຫາ ສາມ ປີ ນັບແຕ່ວັນໄດ້ສິ້ນສຸດການປະຕິບັດໂທດຢູ່ຕ່າງປະເທດ ຫລື ນັບແຕ່ວັນຖືກປະເທດ ເຈົ້າພາບໄດ້ເນລະເທດອອກປະເທດ:
  - (ກ) ຜູ້ທີ່ຖືກສານຕ່າງປະເທດຕັດສິນລົງໂທດຕັດອິດສະລະພາບ ຍ້ອນໄດ້ກະທຳຜິດທາງອາຍາ ຊຶ່ງ ຖ້າຫາກໄດ້ກະທຳຢູ່ ສປປ ລາວ ກໍຖືວ່າແມ່ນຄວາມຜິດທາງອາຍາເຊັ່ນດຽວກັນ;
  - (ຂ) ຜູ້ທີ່ຖືກລັດຖະບານຕ່າງປະເທດ ເນລະເທດກັບຄືນປະເທດ ຍ້ອນໄດ້ລັກລອບເດີນທາງອອກ ຈາກ ສປປ ລາວ ຢ່າງຜິດກົດຫມາຍ ຫລື ຜູ້ທີ່ລັກລອບພັກເຊົາ ຫລື ເຮັດວຽກຢ່າງຜິດກົດ ຫມາຍ ຢູ່ຕ່າງປະເທດ;
13. ເມື່ອຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນປະເພດດຽວກັນທີ່ຍັງມີອາຍຸນຳໃຊ້ຢູ່, ເວັ້ນເສຍແຕ່ຈະ ໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຕາມຫລັກການທີ່ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນໄດ້ກຳນົດໄວ້ສະເພາະ.

ໃນການປະຕິເສດອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ຍື່ນ ຄຳຮ້ອງຊາບ ຢ່າງເປັນລາຍລັກອັກສອນ.

**ມາດຕາ 20. ການລົບລ້າງຫນັງສືຜ່ານແດນ**

ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ຈະແຈ້ງລົບລ້າງຫນັງສືຜ່ານແດນທີ່ຜູ້ຖືເປັນບຸກຄົນທີ່ນອນ ຢູ່ໃນກໍລະນີ ດັ່ງນີ້:

- (ກ) ຜູ້ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 19 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້;
- (ຂ) ຜູ້ທີ່ນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນໃນທາງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ;
- (ຄ) ຜູ້ທີ່ເອົາຫນັງສືຜ່ານແດນຂອງຕົນໃຫ້ຜູ້ອື່ນນຳໃຊ້;
- (ງ) ຜູ້ທີ່ໄດ້ຫນັງສືຜ່ານແດນໂດຍການສະຫນອງຂໍ້ມູນ ຫລື ເອກະສານບໍ່ຖືກຕ້ອງຕາມຄວາມເປັນຈິງ;
- (ຈ) ຜູ້ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນໄດ້ເສຍຊີວິດ;
- (ສ) ຫນັງສືຜ່ານແດນຫມົດອາຍຸນຳໃຊ້;
- (ຂ) ຫນັງສືຜ່ານແດນ ທີ່ຖືກລັກ ຫລື ເສຍ;
- (ດ) ຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງ ບໍ່ມາຮັບເອົາຫນັງສືຜ່ານແດນພາຍໃນກຳນົດທົກເດືອນນັບແຕ່ມີ້ອອກ;
- (ຕ) ຫນັງສືຜ່ານແດນ ຢູ່ໃນການຄອບຄອງຂອງບຸກຄົນອື່ນ ທີ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ຖືໂດຍບໍ່ມີເຫດຜົນພຽງພໍ;
- (ຖ) ຖ້າເຈົ້າໜ້າທີ່ພິຈາລະນາແລ້ວ ເຫັນວ່າ ຫາກຜູ້ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນຍັງສືບຕໍ່ຢູ່ຕ່າງປະເທດອີກ ຕໍ່ໄປ ອາດຈະກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍຕໍ່ຜົນປະໂຫຍດຂອງ ສປປ ລາວ ຫລື ຂອງຕ່າງປະເທດ ໄດ້.

ຫນັງສືຜ່ານແດນທີ່ສຳນັກງານອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ໄດ້ປະທັບຕາລົບລ້າງ ຫລື ແຈ້ງລົບລ້າງ ແລ້ວນັ້ນ ຈະນຳໃຊ້ບໍ່ໄດ້.

**ມາດຕາ 21. ການສົ່ງໜັງສືຜ່ານແດນຄືນ**

21.1 ສຳນັກງານອອກໜັງສືຜ່ານແດນ ມີສິດອອກຄຳສັ່ງໃຫ້ຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນສົ່ງ ຫລື ຍຶດໜັງສືຜ່ານແດນຄືນ ໃນກໍລະນີ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- 1) ບຸກຄົນຜູ້ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 19 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້ ຊຶ່ງສຳນັກງານອອກໜັງສືຜ່ານແດນ ໄດ້ອອກໜັງສືຜ່ານແດນໃຫ້ຜູ້ກ່ຽວແລ້ວນັ້ນ;
- 2) ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບໜັງສືຜ່ານແດນ ໂດຍທີ່ສຳນັກງານອອກໜັງສືຜ່ານແດນ ໄດ້ອອກໜັງສືຜ່ານແດນໃຫ້ຍ້ອນຄວາມຜິດພາດທາງດ້ານເຕັກນິກ;
- 3) ຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນບໍ່ມີເງື່ອນໄຂຄົບຖ້ວນທີ່ຈະຖືໜັງສືຜ່ານແດນປະເພດທີ່ຕົນຖືອີກຕໍ່ໄປ;
- 4) ໜັງສືຜ່ານແດນທີ່ຖືກແຈ້ງລົບລ້າງ ຫລື ໜັງສືຜ່ານແດນຈາກບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ມີສິດຄອບຄອງ.

21.2 ພາຍຫລັງສິ້ນສຸດພາລະກິດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການນຳໃຊ້ໜັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ໜັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການ ຫລື ຜູ້ຖືບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ ແລະ ມາດຖານຄົບຖ້ວນທີ່ຈະຖືໜັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ໜັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການອີກຕໍ່ໄປ ໃຫ້ສົ່ງໜັງສືຜ່ານແດນການທູດ ຫລື ໜັງສືຜ່ານແດນລັດຖະການທີ່ຕົນຖືມັນ ຄືນໃຫ້ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ.

**ມາດຕາ 22. ການແຈ້ງໜັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ຖືກລັກ**

ເມື່ອຮູ້ວ່າ ຕົນເຮັດໜັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ໜັງສືຜ່ານແດນຂອງຕົນຖືກລັກ ຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນ ຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ເຈົ້າໜ້າທີ່ທ້ອງຖິ່ນບ່ອນທີ່ໜັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ຖືກລັກໂດຍດ່ວນ. ພ້ອມດຽວກັນນັ້ນ ກໍຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ສຳນັກງານອອກໜັງສືຜ່ານແດນຊາບ. ໃນກໍລະນີທີ່ໜັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ຖືກລັກຢູ່ຕ່າງປະເທດ ກໍໃຫ້ແຈ້ງຕໍ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງປະເທດເຈົ້າພາບໂດຍດ່ວນ ແລະ ໃນເວລາດຽວກັນ ກໍຕ້ອງແຈ້ງໃຫ້ສຳນັກງານຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃກ້ທີ່ສຸດຊາບ.

**ຫມວດທີ 4**

**ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນ ແລະ ຂໍ້ຫ້າມກ່ຽວກັບໜັງສືຜ່ານແດນ**

**ມາດຕາ 23. ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນ**

ຜູ້ຖືໜັງສືຜ່ານແດນ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ດັ່ງນີ້:

1. ເກັບ ແລະ ຮັກສາໜັງສືຜ່ານແດນໄວ້ໃນບ່ອນທີ່ປອດໄພ, ບໍ່ໃຫ້ເປື້ອນເປິະ ຫລື ຈີກຂາດ;
2. ນຳໃຊ້ໜັງສືຜ່ານແດນໃຫ້ຖືກຕ້ອງ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນດຳລັດສະບັບນີ້ ແລະ ລະບຽບກົດຫມາຍຂອງ ສ ປປ ລາວ;
3. ປະຕິບັດການແຈ້ງໜັງສືຜ່ານແດນເສຍ ຫລື ຖືກລັກ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 22 ຂອງດຳລັດສະບັບນີ້, ໃນກໍລະນີໜັງສືຜ່ານແດນຂອງຕົນເສຍ ຫລື ຖືກລັກ.

**ມາດຕາ 24. ຂໍ້ຫ້າມ**

ຂໍ້ຫ້າມກ່ຽວກັບຫນັງສືຜ່ານແດນ ມີດັ່ງນີ້:

1. ຫ້າມບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫລື ອົງການຈັດຕັ້ງໃດຫນຶ່ງ ພິມ, ປອມ, ປອມແປງ, ຊໍ້, ຂາຍ, ໂອນ, ຫຳລາຍ, ມີໄວ້ໃນຄອບຄອງ, ກັກ, ຍຶດຫນັງສືຜ່ານແດນ ແລະ ດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ປ່ຽນແປງຂໍ້ມູນ ຫລື ລົງຫມາຍເຫດໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ;
2. ຫ້າມຜູ້ຖືຫນັງສືຜ່ານແດນ ນຳໃຊ້ຫນັງສືຜ່ານແດນໃນທາງທີ່ບໍ່ຖືກຕ້ອງ ຫລື ເອົາຫນັງສືຜ່ານແດນຂອງຕົນໃຫ້ຜູ້ອື່ນນຳໃຊ້.
3. ຫ້າມເຈົ້າຫນ້າທີ່ ເປີດເຜີຍຄວາມລັບສ່ວນຕົວຂອງຜູ້ຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍຫນັງສືຜ່ານແດນ ຖ້າຫາກບໍ່ໄດ້ຮັບການສະເໜີຈາກອົງການທີ່ມີສິດຂອງ ສປປ ລາວ.

**ຫມວດທີ 5**

**ຄ່າທຳນຽມ, ຄ່າບໍລິການ ແລະ ງົບປະມານ**

**ມາດຕາ 25. ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ**

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການວິຊາການຕ່າງໆໃນການອອກ, ຕໍ່ອາຍຸນຳໃຊ້, ດັດແກ້, ເພີ່ມເຕີມ, ລົງຫມາຍເຫດໃນຫນັງສືຜ່ານແດນ ໃຫ້ປະຕິບັດຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະບັນຍັດວ່າດ້ວຍຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການ.

ຄ່າທຳນຽມ ແລະ ຄ່າບໍລິການວິຊາການຕ່າງໆ ຖືເປັນລາຍຮັບຂອງລັດ.

**ມາດຕາ 26. ງົບປະມານ**

ລັດຖະບານ ເປັນຜູ້ສະໜອງງົບປະມານ ເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການພິມ ແລະ ການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ, ການຈັດຊື້ອຸປະກອນຮັບໃຊ້ໃຫ້ແກ່ການອອກຫນັງສືຜ່ານແດນ ລວມທັງການຈັດຊື້ ແລະ ການປະກອບເຕັກໂນໂລຊີ ເພື່ອນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຄຸ້ມຄອງຫນັງສືຜ່ານແດນ.

**ຫມວດທີ 6**

**ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ ແລະ ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

**ມາດຕາ 27. ນະໂຍບາຍຕໍ່ຜູ້ມີຜົນງານ**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ມີຜົນງານດີເດັ່ນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຄຳລັດສະບັບນີ້ ຈະໄດ້ຮັບການຍ້ອງຍໍ ຫລື ປະຕິບັດນະໂຍບາຍອື່ນໆ ຕາມລະບຽບກົດຫມາຍ.

**ມາດຕາ 28. ມາດຕະການຕໍ່ຜູ້ລະເມີດ**

ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫລື ການຈັດຕັ້ງ ທີ່ລະເມີດຄຳລັດສະບັບນີ້ ຈະຖືກປະຕິບັດມາດຕະການຕ່າງໆ ເຊັ່ນ: ກ່າວເຕືອນ, ປະຕິບັດວິໄນ, ປັບໂຫມ ຫລື ມາດຕະການທາງອຳຍາ ແລ້ວແຕ່ກໍລະນີເບົາ ຫລື ຫນັກ.

ຫມວດທີ 7  
ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 29. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ອອກລະບຽບການລະອຽດເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດຳລັດສະບັບນີ້.

ອົງການຈັດຕັ້ງພັກ, ອົງການຈັດຕັ້ງລັດ, ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ, ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ, ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງຕ່າງໆ ຈົ່ງຮັບຮູ້ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດຳລັດສະບັບນີ້ ຢ່າງເຂັ້ມງວດ.

ມາດຕາ 30. ຜົນສັກສິດ

ດຳລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ຂໍ້ກຳນົດ, ບົດບັນຍັດໃດ ທີ່ຂັດກັບດຳລັດສະບັບນີ້ ລ້ວນແຕ່ຖືກຍົກເລີກ.

ຕາງໜ້າລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ



ທອງສິງ ທ່າມະວິງ